

Abstract in English:

Diminutive Suffixation in Spanish

The present paper addresses the topic of diminutive suffixation in Spanish and different ways of its translation to Czech. The thesis is divided into two parts. The first part is concerned with the typology of Spanish and Czech diminutive suffixes, their meaning and usage in the present day Spanish and Czech. The second part is dedicated to a corpus analysis based on the examples excerpted from the parallel language corpus InterCorp. The research focuses on the suffix *-ito/a* as it is the most commonly used diminutive suffix in the Hispanic world. The analysis is done on three parts of speech: nouns, adjectives and adverbs. Subsequent translation analysis deals with the most frequent diminutives of these parts of speech and concludes that Czech tends to express certain values of Spanish diminutives through other means.

Key words: diminutives, suffix, corpus, derivation, morphology, Spanish